Porównanie tłumaczeń Rodzaju 49:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Błogosławieństwa twego ojca, (które) przewyższyły błogosławieństwa moich rodzicielek,\* nawet granice wzgórz odwiecznych, niech będą na głowie Józefa i na skroni poświęconego swoim braciom.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) moich rodzicielek, הֹורַי , lub: moich rodzicieli : em. na: prawnych wzgórz, הַרֲרֵי עַ֔ ד , por. G: ὀρέων μονίμων. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: księcia swoich braci. [↑](#footnote-ref-3)